

Zmluva

o vykonaní produkcie na audiovizuálnom diele

Uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. Obchodného zákonníka medzi týmito zmluvnými stranami:

Objednávateľ:
BIBIANA – Medzinárodný dom umenia pre deti
Panská 41, 814 99 Bratislava
Zastúpená : Ing. Petrom Tvrdoňom
riaditeľom Bibiany

IČO: 00682357

Bankové spojenie: NBS Bratislava
Č. účtu [REDACTED]

/ďalej len objednávateľ/

a

Zhotoviteľ:
Jozef Bábik
Pri Vodnej veži 7
851 10 Bratislava
zastúpená: Jozef Bábik
riaditeľom spoločnosti

DIČ: 1025349644

Bankové spojenie: Tatrabanka Bratislava
Č. účtu: [REDACTED]

/ďalej len zhotoviteľ/

takto:

I.

Predmet plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať pre objednávateľa výrobu pôvodného dokumentárneho umeleckého reprezentačného filmu

„Bienále ilustrácií Bratislava v retrospektíve“

- zostrih uplynulých ročníkov BIB-

v slovenskej a anglickej verzii v dĺžke 7 minút.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo na vlastné náklady.

II. Cena

Ad 1/ Dohodnutá zmluvná cena bola určená na základe cenovej ponuky čiastkou
5 930,- EUR

za slovenskú a anglickú verziu dokumentárneho filmu

„ Bienále ilustrácií Bratislava v retrospektíve“

Slovom : päťtisíc deväťstotridsať EUR

| |
|--------------------------------|
| BIBIANA, Bratislava |
| Predbežnú kontrolu vykonal |
| Meno: <i>Ing. K. KROŠNAROV</i> |
| Podpis: [REDACTED] |
| Dátum: |

III. Doba plnenia

Zhotoviteľ odovzdá dielo v celom rozsahu predmetu plnenia uvedeného v článku I. bod 1 a bod 2 zmluvy objednávateľovi v termíne do 28.8.2011.

IV. Platobné podmienky

1. Objednávateľ je povinný uhradiť zhotoviteľovi cenu diela po odovzdaní celého diela a to do 10 dní po obdržaní faktúry zhotoviteľa.
2. Objednávateľ sa zaväzuje zhotoviteľovi uhradiť preddavok na dielo vo výške 50% dohodnutej ceny diela súvisiaci so skutočne vzniknutými nákladmi spojenými s prípravnými a hlavnými prácami ihneď po podpise zmluvy na základe faktúry zhotoviteľa / so splatnosťou do 10 dní/.
3. Pri fakturácii ceny diela bude preddavok odpočítaný.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

Zhotoviteľ sa zaväzuje:

a/ Dodat' originál filmu na nosiči BETACAM SP v kvalite TV vysielania a kópie na DVD nosičoch v počte 20 kusov.

b/ Zabezpečiť nápravu v prípade nesplnenia technických a kvalitatívnych parametrov diela zapríčinených zhotoviteľom

c/ Pri výrobe filmu dodržať všetky ustanovenia platných zákonov a nariadení o výrobe a exploatacii audiovizuálnych diel

d/ Získať súhlasy na výrobu a exploataciu filmu od všetkých oprávnených subjektov, a to: autorov, výkonných umelcov a tretích osôb, ktoré sa podieľajú na tvorbe filmu.

e/ Vysporiadať autorské odmeny. Odmeny výkonných umelcov, ktoré im prináležia za exploataciu filmu. Vysporiadanie sa netýka použitia hudobných diel.

f/ Voči objednávateľovi nebudú uplatnené nároky majiteľov autorských práv, práv výkonných umelcov či oprávnené nároky tretích osôb v súvislosti s použitím diela podľa tejto zmluvy.

Toto ustanovenie sa nevzťahuje na prípady, kedy oprávnené nároky tretích osôb voči objednávateľovi vznikli, či voči zhotoviteľovi boli uplatnené z dôvodov, že objednávateľ porušil svoje povinnosti touto zmluvou stanovené.

g/ Dodat' objednávateľovi hudobnú zostavu diela, kde uvedie meno a priezvisko autorov hudby, názov skladby, presnú dĺžku každej hudobnej nahrávky, každého autora hudby a meno majiteľa nahrávky

h/ Uvádzať v záverečných titulkoch:

Spolupracovali:

Námet, scenár

Kamera, strih, réžia

Vyrobil

Jozef Bábik

pre

/c/ BIBIANU – Medzinárodný dom umenia pre deti Bratislava 2011

2. Objednávateľ sa zaväzuje:

a/ Používať dielo len v celom rozsahu a ako také ho aj exploatovať. Využívanie jeho častí nie je predmetom tejto zmluvy a zhotoviteľovi z takéhoto použitia nevyplývajú žiadne povinnosti v zmysle Autorského, Občianskeho zákonníka a ani iných zákonov a ustanovení

b/ Nevykonávať v diele také úpravy či strihy, ktoré by znižovali hodnotu diela či menili jeho obsah.

VI. Zodpovednosť za vady

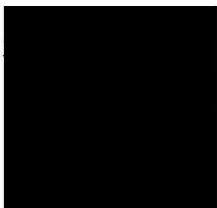
1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy bude zhotovený podľa požiadaviek objednávateľa, ktoré sú obvyklé pri zhotovovaní takýchto diel.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré predmet zmluvy má v čase jeho odovzdávania objednávateľovi a je povinný ich odstrániť bezodkladne a to na svoje náklady.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu možno zmeniť alebo zrušiť len písomným dodatkom a s podpisom obidvoch zmluvných strán. To sa týka aj podnetov k obmedzeniu diela, resp. jeho rozšírenie nad rámec tejto zmluvy. V obidvoch prípadoch je predchádzajúca zmena zmluvy podmienkou, bez ktorej splnenia nie je možné uplatňovať právo na zníženie, resp. zvýšenie ceny v zmysle § 549 Obchodného zákonníka.
2. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany ustanoveniami všeobecne platných predpisov.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
4. Táto zmluva nadobúda účinnosť podpisom obidvoch zmluvných strán.

V Bratislave dňa

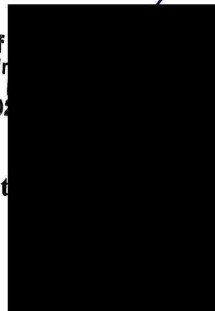
28. 7. 2011



3
s urc deti

Jozef
Pri Vodn
851 10
DIČ: 10

Zhotoviteľ



FILM STUDIO- JOZEF BÁBIK
Pri Vodnej veži 7, 851 10 Bratislava,
IČO: 420319092, DIČ: 1025349644

**ROZPOČET na reprezentatívny umelecký dokumentárny film /77/
- Zostrih z 21 ročníkov BIB - Bienále v retrospektíve**

Produkcia

| | |
|-----------------------------|-------|
| Supervízia | 300,- |
| Výber materiálov na zostrih | 800,- |
| Doprava, parkovné | 150, |
| Materiál, kazety | 200, |

Honoráre

| | |
|--------------------------|-------|
| Honoráre tvorcov a štábu | |
| Námet | 150, |
| Scenár | 350, |
| Réžia | 450, |
| Výber materiálov | 300,- |
| Produkcia | 300, |
| Dramaturgia | 300, |
| Odborná spolupráca | 200, |
| Komentár | 200, |

Postprodukcia

| | |
|---------------------|-------|
| Nájom strižne | 1000, |
| Zvukový majster | 100, |
| Strihač | 230, |
| Zvukovýroba a mixáž | 300, |
| Výber hudby | 100, |

| | |
|---------------|------|
| Prepis kaziet | 500, |
|---------------|------|

Spolu celkom

5 930,- EUR

Cena je konečná. Nie sme platcami DPH

Jozef
Pri Vod
851 10
DIČ: 10

